Retreat
BEHAVIORAL HEALTH

# आश्चर्यजनक चिकित्सा बिलों के खिलाफ आपके अधिकार एवं सुरक्षा

जब आपको आपातकालीन देखभाल मिलती है या किसी इन-नेटवर्क अस्पताल या एंबुलेटरी सर्जिकल सेंटर में किसी आउट-ऑफ़-नेटवर्क प्रदाता द्वारा इलाज किया जाता है, तो आप बैलेंस बिलिंग से सुरक्षित रहते हैं। इन मामलों में, आपसे आपकी योजना के सह-भुगतान, सह-बीमा और/या कटौती योग्य राशि से अधिक शुल्क नहीं लिया जाना चाहिए।

**"बैलेंस बिलिंग" क्या होती है (जिसे कभी-कभी "सरप्राइज़ बिलिंग" भी कहा जाता है)?**

जब आप किसी डॉक्टर या अन्य स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता से मिलते हैं, तो आपको कुछ खर्च अपनी जेब से करना पड़ सकता है, जैसे सह-भुगतान, सह-बीमा, या कटौती योग्य। अगर आप किसी ऐसे प्रदाता से मिलते हैं या किसी ऐसी स्वास्थ्य देखभाल सुविधा पर जाते हैं जो आपके स्वास्थ्य योजना के नेटवर्क में नहीं है, तो आपका खर्च ज़्यादा हो सकता है या पूरे बिल का भुगतान करना पड़ सकता है।

"नेटवर्क से बाहर" का अर्थ ऐसे प्रदाता और सुविधाएं हैं जिन्होंने सेवाएं प्रदान करने के लिए आपकी स्वास्थ्य योजना के साथ अनुबंध पर हस्ताक्षर नहीं किया है। आपकी योजना द्वारा भुगतान की जाने वाली राशि और किसी सेवा के लिए ली गई पूरी राशि के बीच के अंतर के लिए नेटवर्क से बाहर के प्रदाताओं को आपको बिल देने की अनुमति दी जा सकती है। इसे "**बैलेंस बिलिंग**" कहा जाता है। यह राशि संभवतः उसी सेवा के लिए इन-नेटवर्क लागतों से अधिक है और हो सकता है कि इसे आपकी योजना की कटौती योग्य या वार्षिक अपनी जेब की सीमा में न गिना जाए।

"सरप्राइज़ बिलिंग" एक अप्रत्याशित बैलेंस बिल होती है। यह तब हो सकता है जब आप यह नियंत्रित नहीं कर सकते कि आपकी देखभाल में कौन शामिल है- जैसे कि जब आपके पास कोई आपात स्थिति होती है या जब आप इन-नेटवर्क सुविधा में यात्रा निर्धारित करते हैं, लेकिन अप्रत्याशित रूप से किसी नेटवर्क से बाहर के प्रदाता द्वारा इलाज किया जाता है। प्रक्रिया या सेवा के आधार पर आश्चर्यजनक चिकित्सा बिलें हजारों डॉलर हो सकती है।

**आप निम्न के लिए बैलेंस बिलिंग से सुरक्षित हैं:**

**आपातकालीन सेवाएं**
अगर आपकी स्थिति आपात चिकित्सा वाली है और नेटवर्क से बाहर के प्रदाता या सुविधा से आपातकालीन सेवाएं प्राप्त करते हैं, तो वे आपको आपकी योजना की इन-नेटवर्क लागत-साझाकरण राशि (जैसे सह-भुगतान, सह-बीमा और कटौती) का बिल दे सकते हैं। इन आपातकालीन सेवाओं के लिए आपसे बैलेंस बिल **नहीं लिया जा सकता**। इसमें वे सेवाएं शामिल हैं जो आपको स्थिर स्थिति में होने के बाद मिल सकती हैं, जब तक कि आप

लिखित सहमति नहीं देते हैं और इन स्थिरीकरण के बाद की सेवाओं के लिए बैलेंस बिल नहीं दिए जाने के लिए अपनी सुरक्षा छोड़ देते हैं।

बैलेंस बिलिंग को संबोधित करने के लिए कनेक्टिकट ने 2015 में अपना स्वयं का कानून पारित किया। यह कानून कनेक्टिकट के बीमा विभाग द्वारा विनियमित स्वास्थ्य योजनाओं पर लागू होता है और इसमें संघीय नो सरप्राइज़ अधिनियम के तहत प्रदान की गई सुरक्षा के समान सुरक्षा है। अधिक जानकारी के लिए, Conn देखें। जनरल Stat. §§ 38a-477aa और 20-7f या कनेक्टिकट बीमा विभाग की वेबसाइट portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Actपर।

**किसी इन-नेटवर्क अस्पताल या एम्बुलेटरी सर्जिकल सेंटर में कुछ सेवाएं**

जब आप किसी इन-नेटवर्क अस्पताल या एम्बुलेटरी सर्जिकल सेंटर से सेवाएं प्राप्त करते हैं, तो वहाँ कुछ प्रदाता नेटवर्क से बाहर हो सकते हैं। इन मामलों में, वे प्रदाता आपको अधिकतम आपके प्लान की इन-नेटवर्क लागत-साझाकरण राशि का बिल दे सकते हैं। यह आपातकालीन चिकित्सा, एनेस्थीसिया, पैथोलॉजी, रेडियोलॉजी, लैब्रॉटॉरी, नियोनेटोलॉजी, सहायक सर्जन, हॉस्पिटलिस्ट या गंभीर चिकित्सा सेवाओं पर लागू होता है। ये प्रदाता आपका बिल संतुलित **नहीं कर सकते हैं** और बैलेंस बिल न भरने के लिए आपसे अपनी सुरक्षा छोड़ने के लिए भी **नहीं** कह सकते हैं।

अगर आपको इन इन-नेटवर्क सुविधाओं में अन्य प्रकार की सेवाएं मिलती हैं, तो नेटवर्क से बाहर के प्रदाता आपका बिल तब तक संतुलित **नहीं** कर सकते, जब तक कि आप लिखित सहमति न दें और अपनी सुरक्षा न छोड़ दें।

## आपको बैलेंस बिलिंग से अपनी सुरक्षा छोड़ने की कभी आवश्यकता नहीं है। आपको नेटवर्क से बाहर देखभाल प्राप्त करने की भी आवश्यकता नहीं है। आप अपनी योजना के नेटवर्क में एक प्रदाता या सुविधा चुन सकते हैं।

बैलेंस बिलिंग को संबोधित करने के लिए कनेक्टिकट ने 2015 में अपना स्वयं का कानून पारित किया। यह कानून कनेक्टिकट के बीमा विभाग द्वारा विनियमित स्वास्थ्य योजनाओं पर लागू होता है और इसमें संघीय नो सरप्राइज़ अधिनियम के तहत प्रदान की गई सुरक्षा के समान सुरक्षा है। अधिक जानकारी के लिए, Conn देखें। जनरल Stat. §§ 38a-477aa और 20-7f या कनेक्टिकट बीमा विभाग की वेबसाइट portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Actपर।

### जब बैलेंस बिलिंग की अनुमति नहीं होती है, तो आपके पास ये सुरक्षाएं भी होती हैं:

- आप केवल लागत के अपने हिस्से का भुगतान करने के लिए ज़िम्मेदार हैं (जैसे सह-भुगतान, सह-बीमा, और कटौती योग्य जो आप भुगतान करेंगे अगर प्रदाता या सुविधा नेटवर्क में थी)। आपकी स्वास्थ्य योजना किसी भी अतिरिक्त लागत का भुगतान सीधे नेटवर्क से बाहर के प्रदाताओं और सुविधाओं को करेगी।
- आम तौर पर, आपकी स्वास्थ्य योजना में यह होना चाहिए:
    - सेवाओं के लिए आपको पहले से मंजूरी लेने की आवश्यकता के बिना आपातकालीन सेवाओं को कवर करना चाहिए (जिसे "पूर्व प्राधिकार" भी कहा जाता है)।
    - नेटवर्क से बाहर के प्रदाताओं द्वारा आपातकालीन सेवाओं को कवर किया जाना चाहिए।
    - आप पर प्रदाता या सुविधा (लागत-साझाकरण) का जो बकाया है, उसे इस बात पर आधारित करें

कि वह इन-नेटवर्क प्रदाता या सुविधा को कितना भुगतान करेगा और उस राशि को अपने लाभों के स्पष्टीकरण में दिखाएं।

  - आपातकालीन सेवाओं या नेटवर्क से बाहर सेवाओं के लिए आपके द्वारा भुगतान की गई किसी भी राशि को अपनी इन-नेटवर्क कटौती योग्य और अपनी जेब की सीमा में गिनें।

**अगर आपको लगता है कि आपको गलत बिल दिया गया है**, तो संपर्क करें:

- कनेक्टिकट बीमा विभाग: portal.ct.gov/CID/Consumer-Affairs/File-a-Complaint-or-Ask-a-Question या उपभोक्ता हेल्पलाइन: 800-203-3447 या 860-297-3900
- हेल्थकेयर एडवोकेट का कनेक्टिकट राज्य कार्यालय 866-466-4446 या Healthcare.advocate@ct.gov पर।
- संघीय कानून के अंतर्गत अपने अधिकारों के बारे में अधिक जानकारी के लिए cms.gov/nosurprises/consumers पर जाएं।

**Español (Spanish)**
ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-860-679-2626

**Polski (Polish)**
UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-860-679-2626

**Português (Portuguese)**
ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-860-679-2626

**Italiano (Italian)**
ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-860-679-2626

**Français (French)**
ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-860-679-2626

**繁體中文 (Chinese)**
注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-860-679-2626

**Kreyòl Ayisyen (French Creole)**
ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-860-679-2626

**Deutsch (German)**
ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-860-679-2626

**हिंदी (Hindi)**
ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-860-679-2626 पर कॉल करें।

**Русский (Russian)**
ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-860-679-2626

**ةيبرع (Arabic)**
ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 860-679-2242x-1 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-860-679-2626

**λληνικά (Greek)**
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-860-679-2626

**Tagalog (Tagalog – Filipino)**
PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-860-679-2626

**Tiếng Việt (Vietnamese)**
CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-679-2626

**Shqip (Albanian)**
KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-860-679-2626

**한국어 (Korean)**
주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-860-679-2626 번으로 전화해 주십시오